



ЕТИЧЕН КОДЕКС



СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДГОВОР 3

НАШИЯТ СТРЕМЕЖ 4

Ние си задаваме правилните въпроси 7

Speak Up: говорим открито 8

ЦЕННОСТИ 9

Представяне – означава ангажираност! 10

Отговорност – означава решения! 10

Интегритет – означава запазване на доверието! 10

Откритост – означава любознателност! 10

Признание – означава истински интерес! 10

ЕТИЧНИ ДИРЕКТИВИ 11



Работници и служители 13

Зачитане на човешките права и антидискриминация 13

Достойни условия на труд 15

Безопасност на труда и здраве 17



Околна среда и верига на доставки 19

Опазване на околната среда и климата 19

Устойчиво снабдяване 21



Безопасност 22

Безопасност на съоръженията и продуктите 22

Защита на данните и информационна сигурност 24

Защита на търговската тайна и интелектуалната собственост 26



Бизнес интегритет 27

Лоялна конкуренция 27

Борба с подкупите и корупцията 29

Конфликт на интереси 31

Сделки, включващи вътрешна информация 33

Търговски правила, данъчни и митнически разпоредби 34

Борба с прането на пари 35

Правилно счетоводство и документация 36

Ползване на фирмените ресурси 37



Нашата роля в публичното пространство 38

Социална ангажираност 38

Публични изяви 40

Политическо застъпничество за нашите интереси 42

Допълнителни бележки 43

ПРЕДГОВОР

След труден период Aurubis пое по нов път: искаме да бъдем еталон в нашия бранш по отношение на безопасността на труда и производствената безопасност. За тази цел прилагаме конкретни програми в целия концерн. Ние наблюдаваме, поемаме отговорност и се преориентираме. Aurubis работи с метали като злато, сребро и мед. Но нашите служители са най-ценният ни актив. Вие ни правите това, което сме – силна компания.

В центъра на тази промяна стои нова визия за нашата култура, която сме разработили заедно. Тя определя нашите ценности, посоката, в която се развиваме, и начина, по който искаме да работим заедно: с почтеност, уважение и ясни ценности. Всеки един от нас в Aurubis играе важна роля за повишаване на нашата ефективност. Но само ако работим заедно в ефективни екипи, можем да постигнем стратегическите си цели, да се развиваме устойчиво и да постигаме отлични финансови резултати. Нашият безусловен фокус върху иновациите, непрекъснатото усъвършенстване и добрите отношения с нашите клиенти и бизнес партньори ни поддържат конкурентоспособни.

Разнообразието е важна част от нас: ние ценим различните гледни точки и опит, които всеки човек носи със себе си. Това разнообразие е не само ценно бо-

гатство, но и основен двигател за иновации и добро сътрудничество. Нашата културна цел е ясно насочена към това, хората да могат да се развиват свободно при нас, за да разгърнат пълния си потенциал. Заедно създаваме бъдеще, в което разнообразието, уважението и толерантността в сътрудничеството са основа за устойчиво развитие и първокласни постижения.

Aurubis е представена в над 20 страни на три континента и има около 7000 служители. Като основен играч в международната добивна промишленост, ние преработваме сложни метални концентрати, метален скрап и материали за рециклиране във висококачествени метали – и по този начин даваме важен принос към кръговата икономика. От това произтича голяма отговорност: към околната среда, нашите производствени бази, регионите, от които се доставят суровините, бизнес партньорите, акционерите и особено към нашите служители.

Нашата цел е ясна: искаме да бъдем най-ефективната и устойчива интегрирана мрежа от металургични заводи в света. Нашите метали са незаменими – както за енергийната трансформация, така и за цифровизацията и кръговата икономика. Концентрираме върху укрепването на основната си дейност, използването на възможностите за растеж и по-нататъшното разширя-

ване на ролята си на индустриален пионер в областта на устойчивото развитие.

Aurubis иска да е отговорен и надежден партньор за своите заинтересовани групи. Това е възможно само ако в ежедневието си се ръководим от ясни критерии. Кодексът за поведение служи като обща насока за примерно поведение в целия свят. Освен ценностите на Aurubis, той съдържа рамковите условия за нашите културни стремежи и показва как спазваме законите и вътрешните правила.

Aurubis има отлична репутация като мултиметална компания, работодател, бизнес партньор и съсед. С вашата помощ искаме да го подобряваме и в бъдеще. Ето защо Ви моля да се запознаете с настоящия Кодекс за поведение и да съобразявате действията си в ежеднезната ви работа с нашите ценности и правила.

Вашият

Д-р Торалф Хааг,
председател на управителния съвет

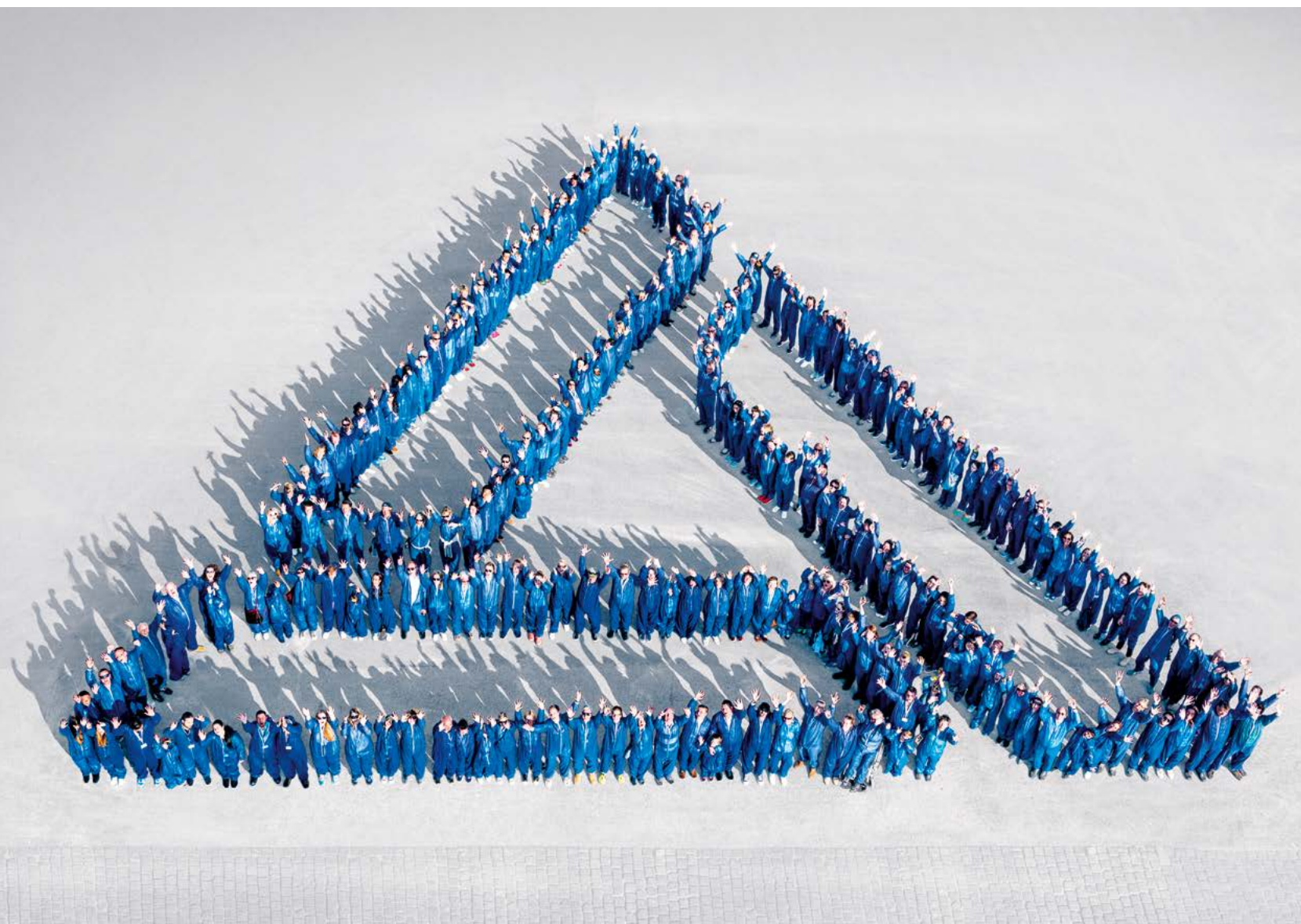


Aurubis иска да е отговорен и надежден партньор за своите заинтересовани групи. Това е възможно само ако в ежедневието си се ръководим от ясни критерии.

НАШИЯТ СТРЕМЕЖ

Всички ние сме отговорни да осигурим позиционирането на Aurubis сега и за в бъдеще. Защото отговорността за успеха и добрата репутация на Aurubis е отговорност на всеки от нас. Да съобразяваме поведението си с нормите и законите е наше обществено и политическо задължение.





Заедно ние създаваме добавена стойност за обществото.

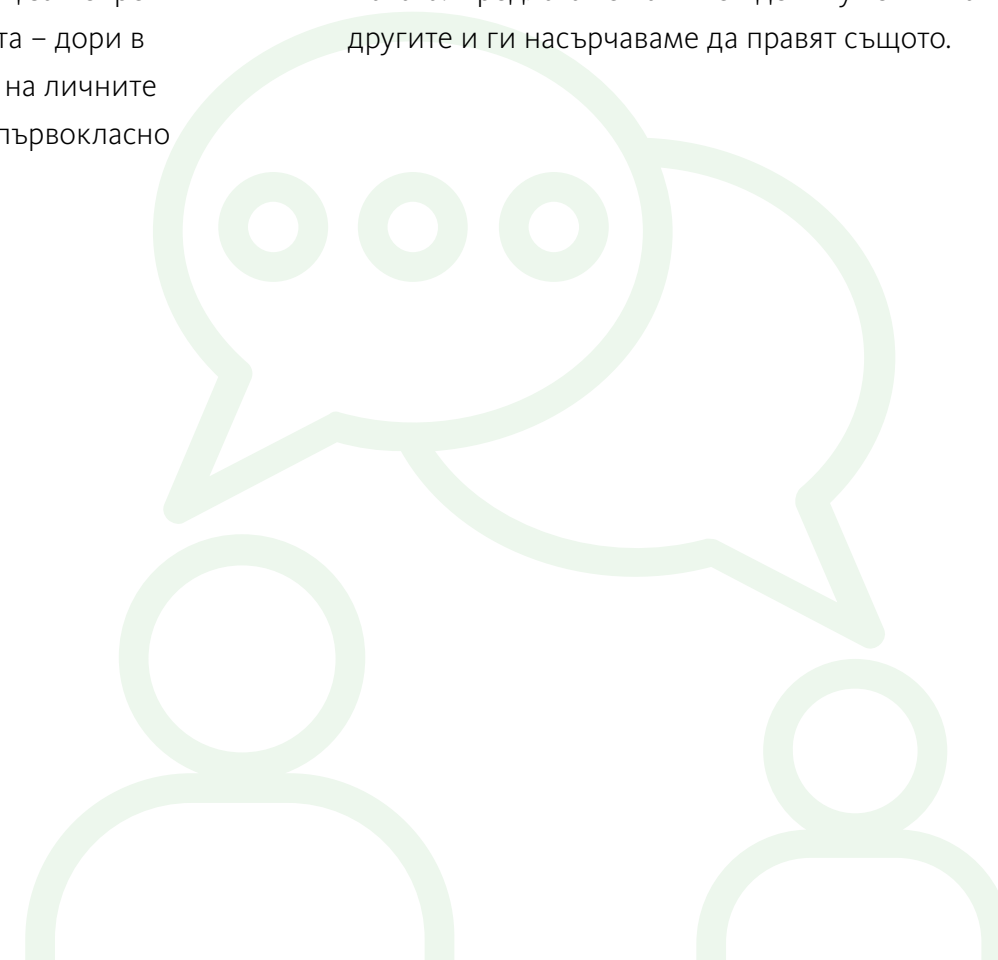
Със своите продукти Aurubis е в услуга на общество, което използва ресурсите отговорно и ползотворно. Заедно превръщаме суровините в метали, за да направим света не само по-иновативен, но и да го запазим за бъдещите поколения.

Затова изграждаме екип, работещ за непрекъснатия напредък на компанията – дори в трудни времена. С комбиниране на личните си силни страни ние постигаме първокласно представяне като екип.

Заедно сме успешни, защото работим както едно цяло.

Стратегията на Aurubis е определяща за всички наши решения и действия.

Заедно създаваме работна среда, която се характеризира с това, че сме отворени и се учим един от друг, както в собствения ни отдел, така и извън границите на завода и държавата. Предлагаме нашите идеи и умения на другите и ги насърчаваме да правят същото.





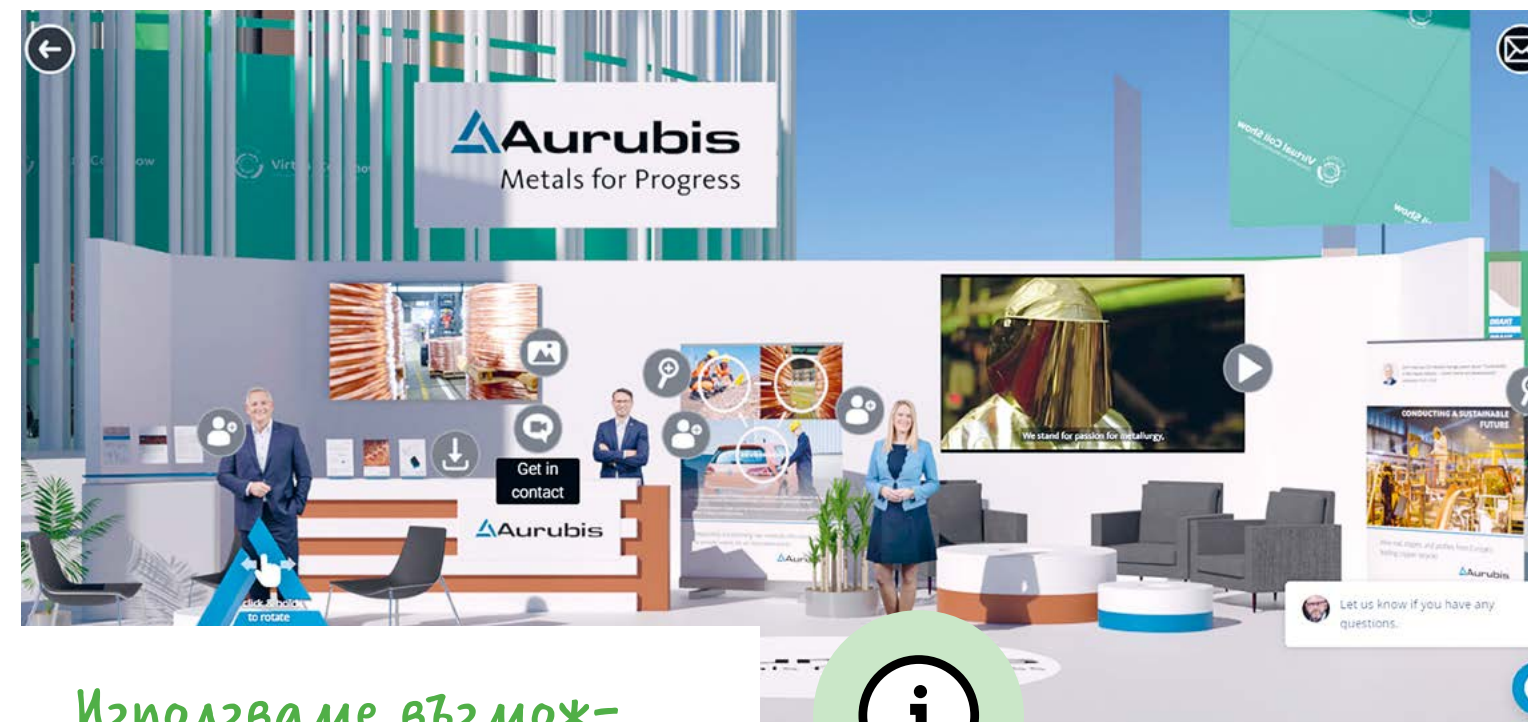
Ние създаваме работна среда, изпълнена с уважение и доверие.

Ние ценим нашите служители и бизнес партньори, както и взаимния диалог на равни начала, но и спорните дискусии и въпроси. Те ни дават възможност да променим перспективата и да видим нови аспекти. Признаваме си навреме грешките и ги комуникираме. Aurubis вярва, че компаниите с култура, която насърчава откритото споделяне за допуснати грешки, са по-иновативни и по-бързи във вземането на правилни и по-добри решения.

Ние сме модел за подражание.

Ние осъзнаваме ролята си на модел за подражание, както на мениджърите по отношение на работниците и служителите, така и на работниците и служителите по отношение на колегите. Даваме добър пример, следвайки основните принципи на Aurubis и спазвайки всички изисквания и директиви. Така непрекъснато насърчаваме отговорно поведение и спазване на законите и правилата от всички.

Като мениджъри ние изповядваме отворена, базирана на диалог култура на управление и винаги сме на разположение на работниците и служителите за въпроси.



Използваме възможностите на цифровизацията, за да се усъвършенстваме непрекъснато.

Като компания с поглед в бъдещето ние отрано откриваме възможностите и начините за цифровизация, за да осигурим дългосрочен успех на Aurubis. Ние реализираме бързо цифрови проекти и развиваме необходимите за това умения.



Този Етичен кодекс е валиден за всички работници и служители на Aurubis по целия свят. Нашите изпълнители, доставчици на услуги и други външни компании също трябва да следват този Етичен кодекс, както и съответните регламенти за външни компании, когато се намират на територия на Aurubis или под контрол, управление или надзор на Aurubis. Нашите бизнес партньори (доставчици на стоки и услуги, клиенти, търговски представители) се придържат към Етичния кодекс за бизнес партньори на Aurubis.

НИЕ СИ ЗАДАВАМЕ ПРАВИЛНИТЕ ВЪПРОСИ

Разполагам ли с цялата необходима информация, за да взема решение?

Моето поведение отразява ли ценностите и духа на Етичния кодекс на Aurubis?

Бих ли искал да видя решението си оповестено в новините?

Това решение или мярка правомерно ли е, етично коректно ли е, отговорно ли е в социален и екологичен аспект?

Мога ли да защита решението си честно и резонно?

Какви последици ще има моето действие или бездействие за компанията и нейната репутация?

**Когато имам съмнения, спирам и обмислям
своето решение. Ако продължавам да се
колебая, търся съвет.**



SPEAK UP: ГОВОРИМ ОТКРИТО

Като компания Aurubis има огромна полза от това служителите да изразяват мнението си и разбиранията си и открито да говорят за начини на поведение, които са в противоречие на този Етичен кодекс.

Ние открито изразяваме мнението си.

Ако имаме съмнения, вземаме ги под внимание. Като изказваме открито опасенията си, ние предотвратяваме или минимизираме възможни отрицателни въздействия и по-нататъшни щети.

Ако забележим нарушения на правилата на този Етичен кодекс или ако не сме сигурни дали определено поведение е в унисон с него, ние можем по всяко време да се обърнем към нашите мениджъри, специализираните отдели, като например. отделите по защита на околна среда и по здраве и безопасност на труда, отделите по човешки ресурси, корпоративния правен отдел, отговорниците за сигурността по заводи, Главният служител по съответствията, местните отговорници по съответствие или представителите на работниците и служителите.

В случай че сме свидетели на нарушаване на правилата на Етичния кодекс, освен това, ако желаем и поверително, по всяко време можем да се обърнем към Главния служител по съответствията или местните отговорници по съответствията в заводите.

Ние знаем, че можем да изразим мнението си и анонимно.

Работници и служители, бизнес партньори и други трети страни могат поверително и анонимно да съобщават за евентуални нормативни нарушения, нарушения на този Етичен кодекс или за други действия, които биха могли да навредят на компанията, чрез нашия портал за подаване на сигнали (Whistleblower Hotline) на адрес www.aurubis.com/en/whistleblower-hotline или наличните на място канали. За подалите сигнал не възникват никакви неблагоприятни последствия. Анонимността на подателя на сигнала по отношение на Aurubis при всички случаи е гарантирана. Всички получени сигнали, било то за евентуални случаи на корупция и дискриминация или нарушения във веригата на доставки, се проверяват.



ЦЕННОСТИ

Нашите ценности служат като отправни точки на действията ни и определят поведението ни в ежедневието. Те формират отношенията помежду ни, както и поведението ни към нашите бизнес партньори.



С общи ценности към бъдещето...

Представяне – означава ангажираност!

- » Ние имаме силно представяне и сме експерти в това, което правим.
- » С комбиниране на личните си силни страни ние постигаме първокласно представяне като екип и заедно работим всеотдайно без оглед на държавни граници, йерархии, направления и функции.
- » Ние заедно работим за това непрекъснато да се усъвършенстваме.

Отговорност – означава реше- ния!

- » Ние носим нашата индивидуална отговорност, търсим предизвикателства и поемаме инициативата.
- » Ние се разрастваме като концерн и същевременно носим отговорност за своите действия, здраве, безопасност на труда, околната среда и обществото.
- » На нас може да се разчита и ние се подкрепяме един друг.

Интегритет – означава запазва- не на доверието!

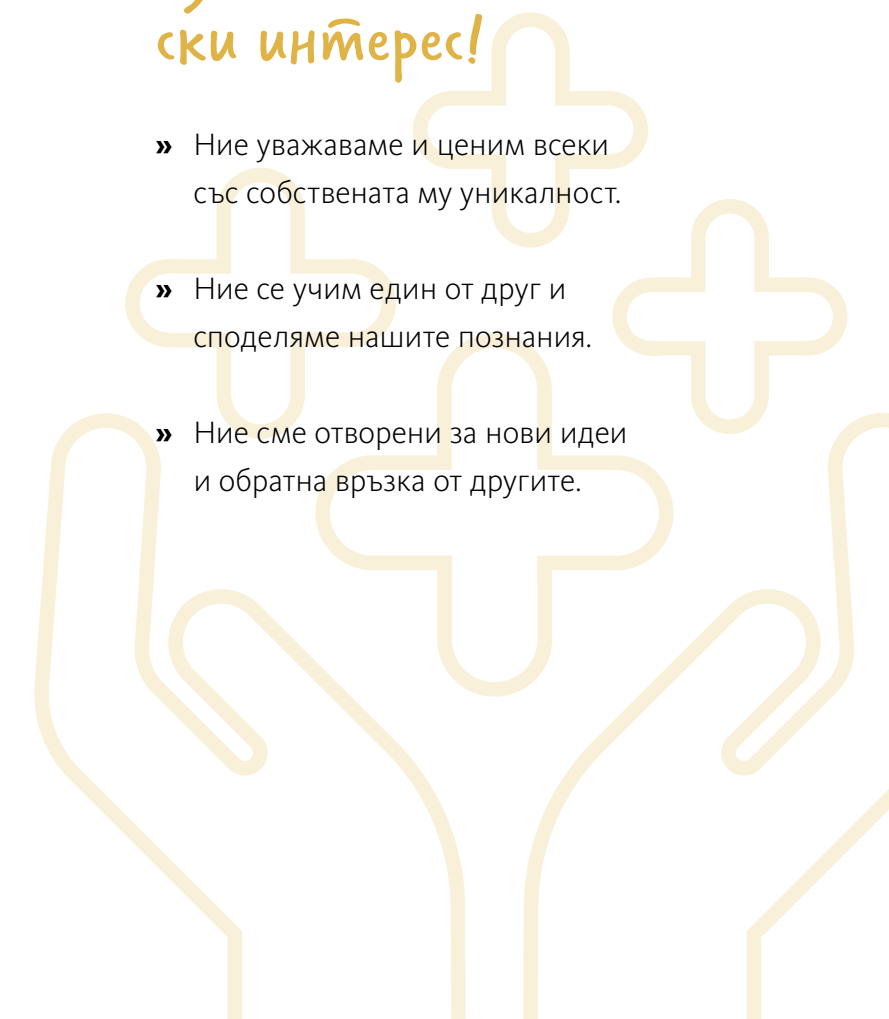
- » Ние сме надежден партньор, който заслужава доверие.
- » Ние винаги постъпваме честно и спазваме правилата.
- » Ние защитаваме чувствителните данни.

Откритост – означава любо- знателност!

- » Ние сме отворени за промени и оказваме съдействие при тяхното осъществяване.
- » Ние непрекъснато се усъвършенстваме, като учим цял живот.
- » Ние сме отворени към нови подходи и креативни решения.

Признание – означава истин- ски интерес!

- » Ние уважаваме и ценим всеки със собствената му уникалност.
- » Ние се учим един от друг и споделяме нашите познания.
- » Ние сме отворени за нови идеи и обратна връзка от другите.



ЕТИЧНИ ДИРЕКТИВИ

Тези етични директиви допълват нашите ценности и ни помагат да познаваме и спазваме законовите и фирмени изисквания и разпоредби. Ние сме длъжни да действаме в съответствие с тези обвързващи директиви за етично поведение.



Работници
и служи-
тели



Околна среда
и верига на
доставки



Безопас-
ност

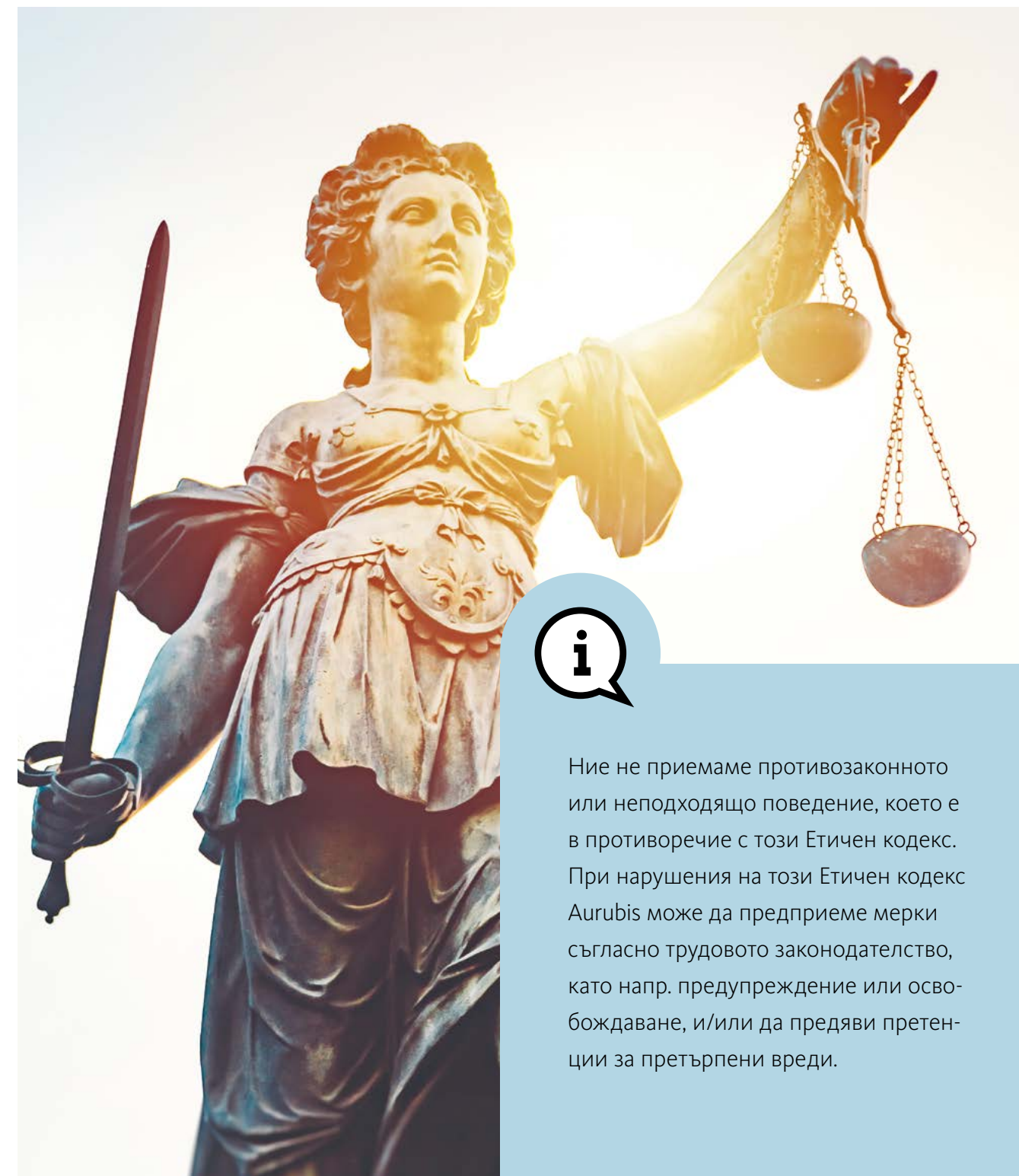


Бизнес
интегритет



Нашата роля в
публичното
пространство





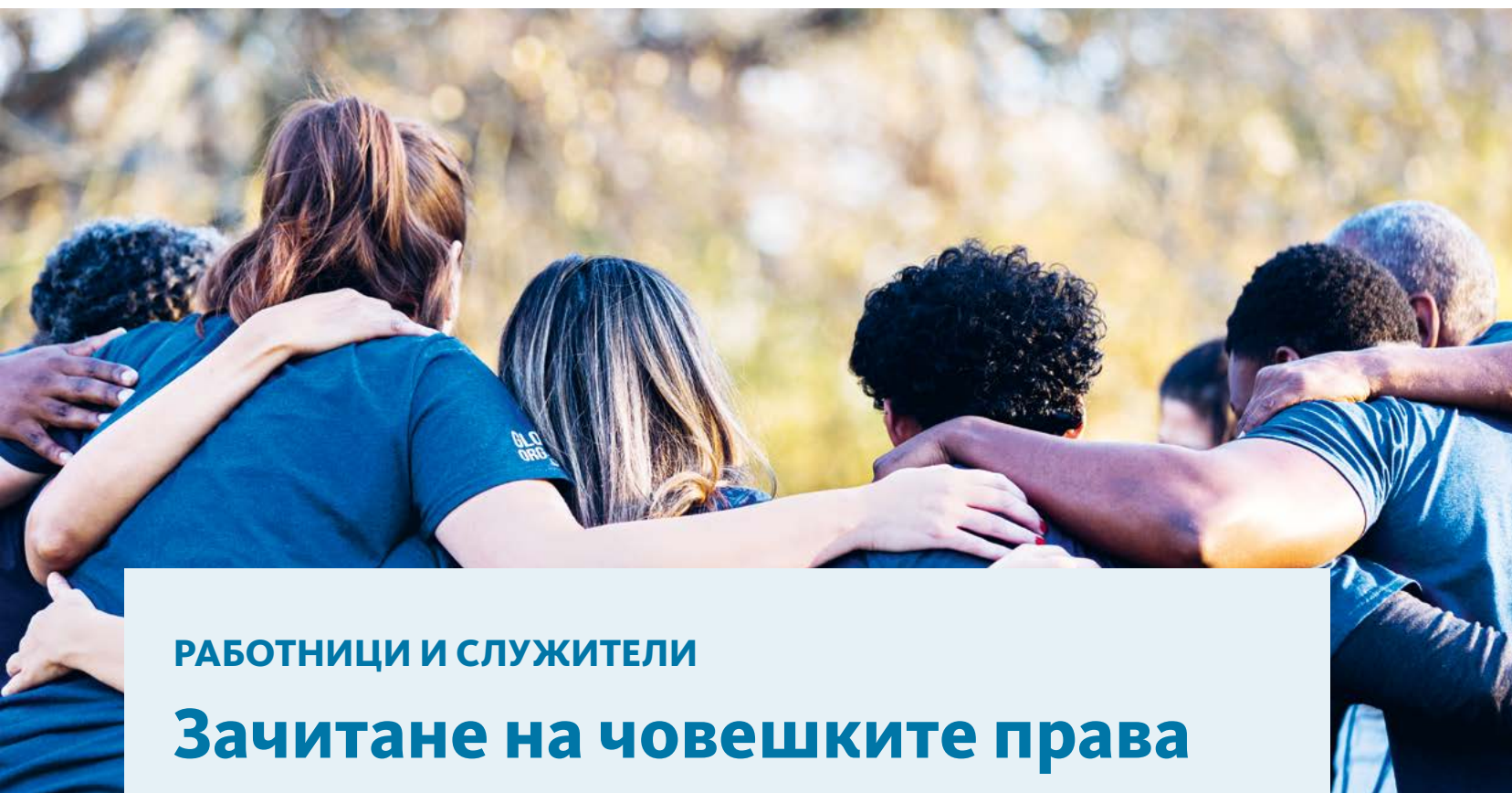
В основните направления етичните директиви се допълват от общокорпоративни директиви, които подробно разглеждат съответните отговорности и процеси, и специфични за заводите подробни регламенти, като напр. инструкции за работа и действие. В рамките на последователното управление на риска ние гарантираме, че евентуални рискове, възникнали в описаните в този Етичен кодекс полета на действие, се идентифицират и адресират своевременно.

Ние гарантираме, че познаваме и спазваме съответните национални и международни закони, както и вътрешните политики и изисквания в рамките на възложените ни задължения и отговорности.

Aurubis редовно обучава своите служители относно съдържанието и областите на приложение на този Етичен кодекс. Ние вземаме под внимание информацията и съдържанието, които научаваме и задълбочаваме по време на обучения.



Ние не приемаме противозаконното или неподходящо поведение, което е в противоречие с този Етичен кодекс. При нарушения на този Етичен кодекс Aurubis може да предприеме мерки съгласно трудовото законодателство, като напр. предупреждение или освобождаване, и/или да предяви претенции за претърпени вреди.



РАБОТНИЦИ И СЛУЖИТЕЛИ

Зачитане на човешките права и антидискриминация

Зачитането на правата на човека е важна част от корпоративната отговорност на Aurubis спрямо работниците и служителите и бизнес партньорите на компанията. Това се отнася и за цялото обкръжение на нашите заводи и за общностите, в които работим. От 2014 г. Aurubis участва в Глобалния договор на ООН и се задължава да работи за прилагането на неговите десет принципа, каквито са и човешките права и основните трудови норми на Международната организация на труда (МОТ).

Ние уважаваме правата на човека и се застъпваме за зачитането им.

Ние отричаме всяка форма на дискриминация и се отнасяме чувствително към човешкото и културно многообразие в нашата компания. Ние не толерираме никой принудителен или детски труд и уважаваме правата на местното население.

Ние се застъпваме за принципа на равнопоставеност и за преодоляване на необоснованото неравенство в третирането. Ние се отнасяме внимателно един към друг и уважаваме човешките права и многообразието на нашите колеги и всички други хора, които срещаме в нашата работа.



Ние не оправдаваме никаква форма на дискриминация, расизъм, сплашване или насилие. Всякакъв вид тормоз (мобинг) е забранен.

Работниците и служителите имат право да бъдат защитени от дискриминация, ощетяване и тормоз. В Aurubis никой не може да бъде ощетяван, облагодетелстван, тормозен или отхвърлян:

- » нито относно назначаването, заплащането, в по-нататъшното кариерно развитие, нито в отношенията с другите
- » по мотиви, базирани на раса
- » поради етнически или социален произход
- » поради пол или полова идентичност
- » поради религия или мироглед
- » поради увреждане или недъг
- » поради възраст
- » поради семейно положение или
- » поради сексуална ориентация



Дискриминация означава необосновано неравенство в третирането на хората и свързаните с това последици, например когато някой бъде натоварван несъразмерно или му се откажат облаги, вместо да бъде третиран справедливо въз основа на лични заслуги. Дискриминиращо отношение може да бъде също когато хора в неравностойно положение – например с някакво физическо затруднение – се третират наравно с другите. Дискриминацията може да включва и тормоз.



Сексуалният тормоз се състои във всяко вербално или физическо поведение от сексуален характер, имащо за цел да накърни достойнството на даден човек или водещо до това то да бъде накърнено, особено когато създава атмосфера на сплашване, унижение или обида, като например:

- » с шеги относно сексуалната ориентация или външния вид на даден човек
- » изпращане на снимки, рисунки или съобщения с явна сексуална препратка към даден човек
- » умишлен и нежелан физически контакт.



Мобингът се състои във всяко поведение в личните отношения, което е постоянно и представлява унижение и дискредитиране на даден човек с цел психическо доминиране, като например:

- » да обиждаш някого, да му се караш или да му се подиграваш
- » да отхвърляш някого, да го игнорираш или да го пренебрегваш
- » да оценяваш работата на някого по пристрастен и несправедлив начин
- » да критикуваш някого по унижителен начин.



РАБОТНИЦИ И СЛУЖИТЕЛИ

Достойни условия на труд

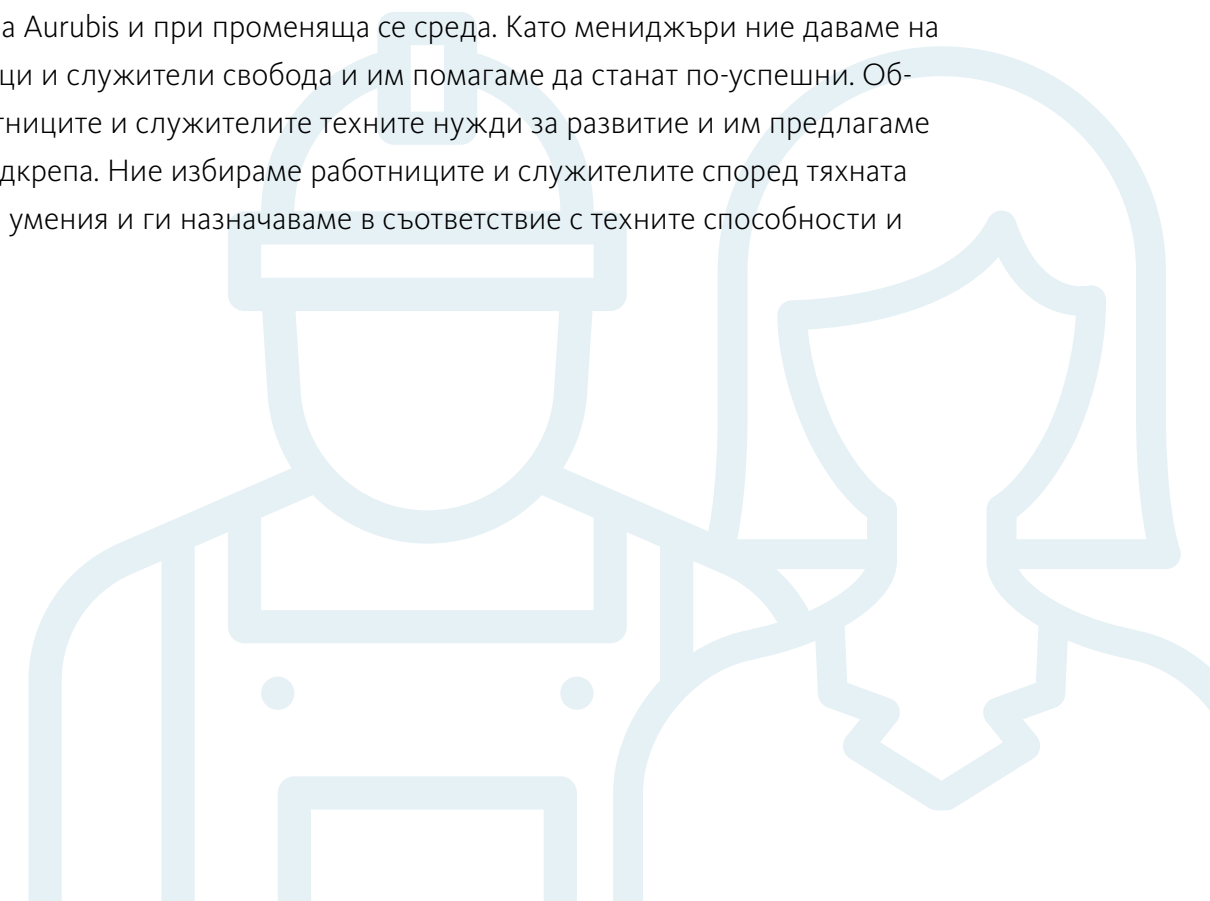
Aurubis носи отговорност към всички свои работници и служители. Затова ние се придържаме към изискванията на трудовото законодателство и действащите трудови норми и закони по отношение на възнагражденията, работното време и общите права на работниците и служителите. С приемането на основните трудови норми на Международната организация на труда (МОТ) и директивите на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) за международните компании Aurubis признава правото на своите работници и служители, в рамките на националните законодателства, колективни трудови договори и местни дадености, да създават синдикални организации и работнически представителства, да членуват в тях и да се ангажират с тях.

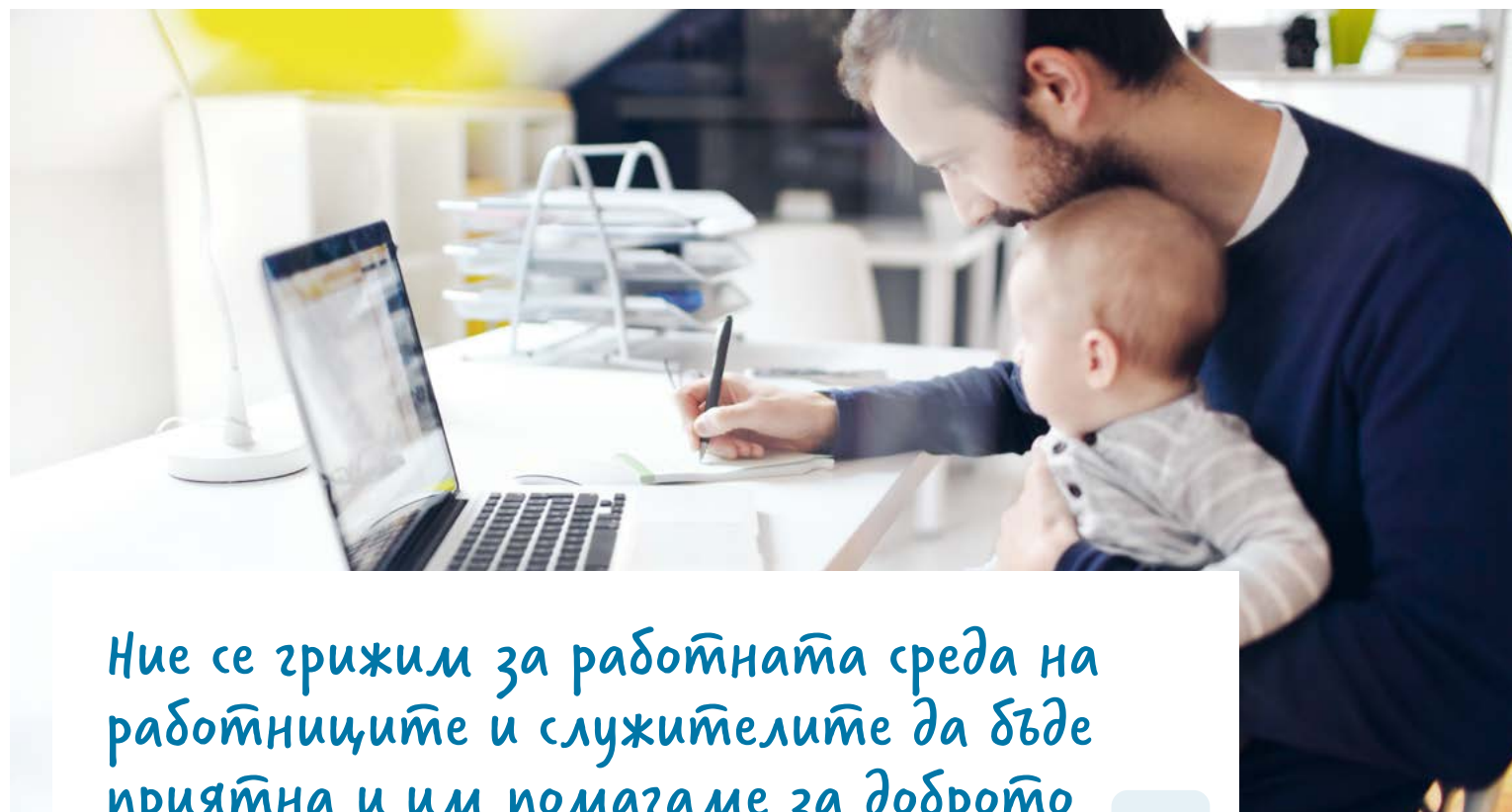
Ние признаваме и ценим постиженията на всеки отделен работник и служител – независимо от длъжността и поста му.

Aurubis спазва действащите разпоредби за минимална работна заплата, работно време, майчинство, отпуски, почивки и извънреден труд. Плащаните в Aurubis възнаграждения са съобразени с нормативната уредба. За еднакъв труд ние заплащаме еднакво възнаграждение.

Ние оценяваме поведението и представянето на работниците и служителите и колегите на работа чрез открита и конструктивна обратна връзка.

Всички ние се учим цял живот и се подготвяме, за да можем да изпълняваме успешно стратегията на Aurubis и при променяща се среда. Като мениджъри ние даваме на нашите работници и служители свобода и им помагаме да станат по-успешни. Обсъждаме с работниците и служителите техните нужди за развитие и им предлагаме подходящата подкрепа. Ние избираме работниците и служителите според тяхната квалификация и умения и ги назначаваме в съответствие с техните способности и наклонности.

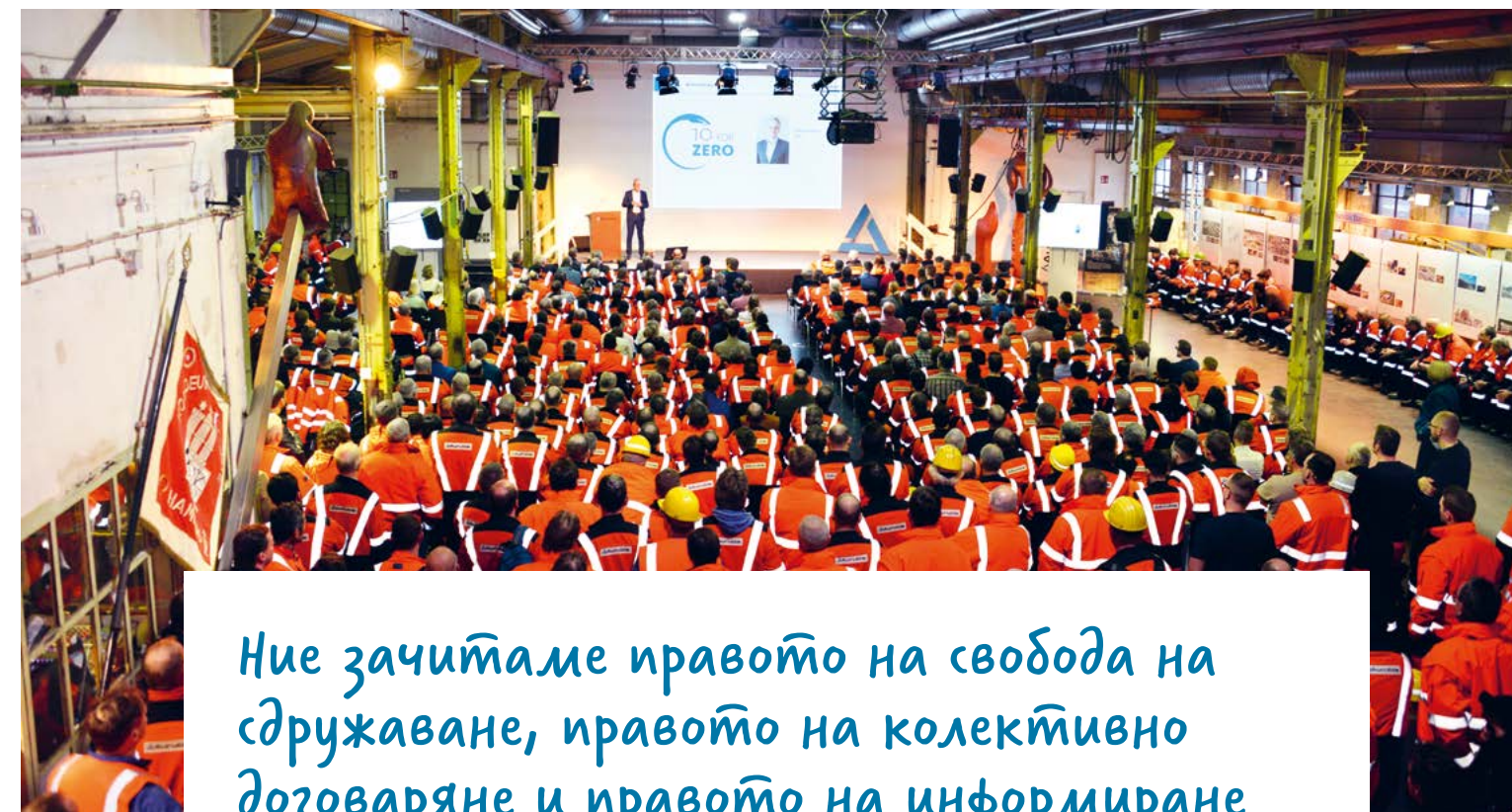




Ние се грижим за работната среда на работниците и служителите да бъде приятна и им помагаме за доброто съчетаване на професионалния с личния живот.

Ето защо залагаме на съвременен подход за гъвкавост на работното време. Дори правната и социална рамка и изискванията за работните места в заводите на Aurubis по света понякога да са отчасти много различни, ние по възможност се съобразяваме с индивидуалните нужди на нашите служители.

Ние поддържаме добро взаимодействие и бърз, ефективен обмен на информация между ръководството на компанията и работниците и служителите. Доброто взаимодействие се изразява във взаимен, открит обмен на информация и взаимна подкрепа. Мениджърите и работниците и служителите се информират за всички факти и бизнес въпроси, за да могат да бъдат предприети навремени действия и решения.



Ние зачитаме правото на свобода на сдружаване, правото на колективно договаряне и правото на информиране и консултиране.

Ние поддържаме основано на доверие и конструктивизъм взаимодействие със съществуващите в компанията синдикални организации и представители на работниците и служителите.

В случай на организационни промени, водещи до съкращаване на работни места, ние процедираме социално отговорно, предприемайки действия за намаляване на последствията за освободените работници или служители. Изпълнението на организационни промени винаги се извършва с участието на представители на работниците и служителите. Ние се стремим да избягваме съкращения. Ако съкращението на работни места е неизбежно, ние се грижим за отговорно изпълнение на процедурата по освобождаване.



РАБОТНИЦИ И СЛУЖИТЕЛИ

Безопасност и здраве

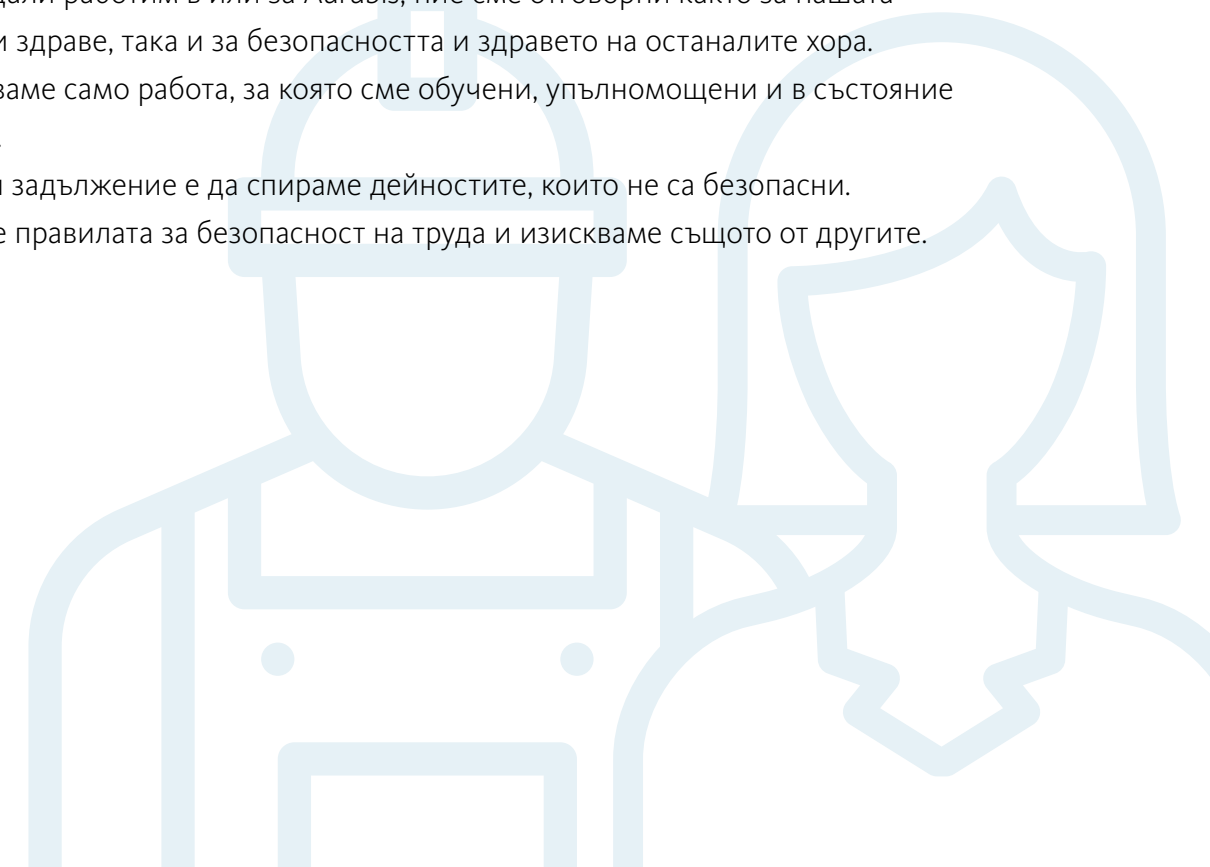
Производството и преработката на цветни метали изисква особена грижа при опазването на здравето и безопасността на труда. Aurubis се отнася еднакво към своите работници и служители, работниците и служителите от външни компании и посетителите.

Във всичко, което правим, поставяме на първо място безопасността и здравето. Ние заедно работим за постигане на целта от нула трудови злополуки, наранявания и заболявания (Vision Zero).

Ние спазваме предписаните и въведени от Aurubis процеси, инструкции за безопасност при работа и експлоатация и предпазни мерки, необходими за минимизиране на рисковете на работното място.

Основните принципи са:

- » Независимо дали работим в или за Aurubis, ние сме отговорни както за нашата безопасност и здраве, така и за безопасността и здравето на останалите хора.
- » Ние изпълняваме само работа, за която сме обучени, упълномощени и в състояние да извършим.
- » Наше право и задължение е да спираме дейностите, които не са безопасни.
- » Ние следваме правилата за безопасност на труда и изискваме същото от другите.





Ние се грижим един за друг и заедно отговаряме за безопасността и здравето в нашето направление.

Това включва и поддържане на работното място чисто и подредено, както и докладване на повреди в машините и съоръженията. Ние използваме наличните защитни устройства и предписаните лични предпазни средства по предназначение и никога не работим под въздействието на алкохол или наркотици.

Ние стриктно следваме правилата и изискванията за опазване на здравето и безопасността на труда. В стресови ситуации или при увеличаване на рутинните дейности ние взаимно си напомняме за безопасния начин на действие. Ние осъзнаваме ролята си на модел за подражание, както като мениджър по отношение на работниците и служителите, така и като работник/служител по отношение на други хора на територията на завода. Винаги даваме добър пример с поведението си.

В случай на злополуки или наранявания ние реагираме незабавно и предупреждаваме дежурните спешни служби. Ние, разбира се, докладваме за всяка злополука и за избягване на евентуални инциденти обръщаме внимание на всяка опасна ситуация или „почти злополука“.





ОКОЛНА СРЕДА И ВЕРИГА НА ДОСТАВКИ

Опазване на околната среда и климата

Aurubis има амбициозни цели за опазване на околната среда и климата, надхвърлящи нормативните изисквания. Искаме да сведем до минимум въздействието на дейността на нашето предприятие върху околната среда. Това включва опазване на качеството на въздуха, водата и почвата и биологичното разнообразие в нашите заводи и района около тях, ефективно използване на енергията, намаляване на емисиите от CO₂ и шумовите емисии, опазване на ресурсите и отговорно управление на отпадъци и опасни вещества.

Ние допринасяме за постигането на екологичните и климатични цели и за подобряването на екологичните показатели на Aurubis.

Нашият начин на работа е съобразен с природата. А именно:

- » Ние използваме ресурсите пестеливо и избягваме отпадъците, където това е възможно.
- » Ние рециклираме неизбежните отпадъци надлежно или ги изхвърляме по безвреден начин.
- » Ние отдаваме голямо значение на чистотата във фабриките, на териториите на заводите и на всяко едно работно място.
- » Ние поддържаме възможно най-ниско ниво на прахови емисии.





Предприемайки необходимите предпазни мерки срещу аварии и експлоатационни повреди, ние избягваме екологичните опасности за себе си и обкръжението ни.

Ние използваме технически и организационни защитни конструкции. В случай че въпреки всички предохранителни мерки се стигне до отделяне на вредни вещества, замърсяване или друга злополука, респ. авария, ние своевременно алармираме дежурните, спешни служби и отговарящата за опазването на околната среда структура в предприятието.

Ние избираме, информираме и консултираме външните компании, работещи за нас, по такъв начин, че да се гарантира спазване на правната уредба и нашите стандарти за опазване на околната среда и климата.

Ние изграждаме и експлоатираме производствени мощности в съответствие с издаденото от компетентния орган разрешение.

Ние спазваме одобрените гранични стойности, изисквания и условия и не позволяваме неправомерно отделяне на екологично опасни вещества в атмосферата, водни басейни или почвата. Ние редовно и систематично извършваме мониторинг на данните за околната среда и осигуряваме прозрачност относно въздействието на нашите процеси върху околната среда и относно нашите екологични показатели.

С компетентните органи и обществеността, като общини, съседи, медии или неправителствени организации (НПО) нашите отговорни, упълномощени работници или служители водят обективен, открит и изграждащ доверие диалог. Например, ние включваме обществеността в процеса по получаване на разрешения и в оценките на въздействието върху околната среда.





ОКОЛНА СРЕДА И ВЕРИГА НА ДОСТАВКИ

Устойчиво снабдяване

За своя бизнес Aurubis набавя суровини от цял свят, включително от региони, които могат да крият рискове по отношение на спазването на стандартите за устойчивост. Наясно сме с нашата отговорност за околната среда и хората, които могат да бъдат пряко или косвено засегнати от нашите бизнес дейности. За устойчивия производствен процес в Aurubis е необходима отговорна работа по цялата верига на доставки. Съответно ние очакваме от нашите бизнес партньори същия устойчив начин на работа.

Ние изискваме от нашите бизнес партньори освен местните закони, да спазват и санкции или търговски ограничения, наложени от ООН, както и конвенциите на ООН за правата на човека, опазването на околната среда и безопасността.

Като работници, служители и мениджъри в отделите за покупки и продажби на първични и вторични суровини, ние съблюдаваме приложените от Aurubis процеси, системи и насоки. Правим това и за да изпълним задължението за полагане на дължимата грижа във веригите за доставки. Същевременно ние прилагаме принципите на директивите на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) за международните компании, по-специално насоките за спазване на задължението за полагане на дължимата грижа за насърчаване на отговорни вериги за доставки на минерали от конфликтни и високорискови региони, включително Приложение II, като изискваме същото и от нашите доставчици.

И когато купуваме необходими за нашето производство стоки, услуги или спомагателни материали и горива, които не се влагат в продаваните от нас продукти, ние избираме снабдители и доставчици на услуги в съответствие с установените процеси за оценка на доставчици, които обхващат и опазване на околната среда, охрана на труда и социални въпроси.

Диалогът с нашите бизнес партньори е част от политиката на нашата компания. Ние полагаме усилия за повече информираност и насърчаване на сътрудничеството в областта на устойчивия мениджмънт и помагаме на нашите бизнес партньори в процеса на усъвършенстване.



БЕЗОПАСНОСТ

Безопасност на съоръженията и продуктите

С модерни, ефективни производствени процеси, непрекъснато усъвършенстване и чрез близък контакт с нашите бизнес партньори ние осигуряваме висококачествени изделия. Това включва спазване на екологичните и социални стандарти през целия жизнен цикъл на нашите продукти, за да може всякакви въздействия върху околната среда и хората, които влизат в контакт с тях, до голяма степен да бъдат изключени.

Ние планираме съоръженията внимателно, експлоатираме ги в съответствие с издаденото разрешение и ги поддържаме в техническа изправност.

Ние провеждаме редовни инспекции и технически прегледи на съоръженията. Като отговорни мениджъри ние следим за изпълнението на свързаните с това задачи и дейности и заедно с работниците и служителите осигуряваме правилна експлоатация и избягваме злополуки и аварии.

Ако забележим дефект или грешка във функционирането на дадено съоръжение, незабавно уведомяваме за това ръководството на завода. При повреди, които биха могли да имат по-мощни последици, действваме съобразно аварийните планове и производствени инструкции.





Ние работим особено внимателно с материали, които са вредни за околната среда или здравето, за да осигурим безопасност.

За да изключим възможни неблагоприятни въздействия от нашите изходни, междинни, крайни продукти и спомагателни материали върху околната среда, както и върху здравето и безопасността на хората, които влизат в контакт с тях в производствения процес или като клиенти, ние отчитаме възможните рискове през целия им жизнен цикъл. Ние осигуряваме спазването на действащите изисквания в областта на транспортното право.

Всеки продукт снабдяваме със задължителната информация за безопасност и предупредителни указания. Ние информираме нашите клиенти за свойствата на нашите продукти и необходимите мерки за безопасност по подходящ начин и ги консултираме по въпроси относно тяхното рециклиране или изхвърляне.

В случай че при боравене с даден материал забележим опасности или считаме, че са възможни такива, незабавно уведомяваме за това ръководството на завода или производството, както и органите, отговарящи за опазването на околната среда и гарантиране на качеството.





БЕЗОПАСНОСТ

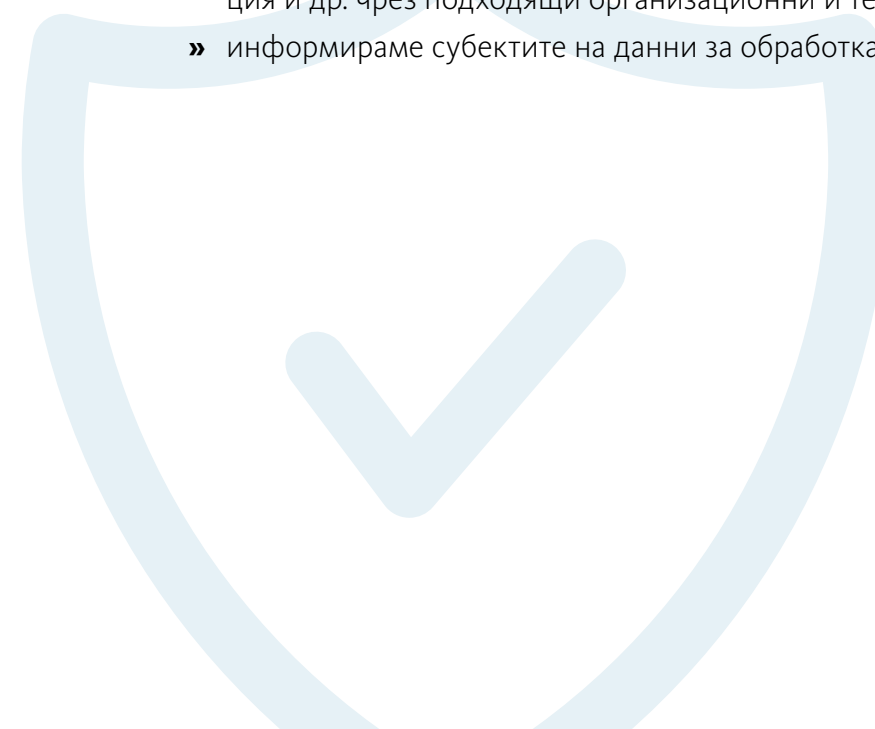
Защита на данните и информационна сигурност

С оглед на все по-широкото използване на цифрови технологии в икономиката, защитата на личните данни е от голямо значение за Aurubis. Важно е да се предотврати злоупотребата с данни.

Ние събираме, обработваме и използваме данни на работници и служители, бизнес партньори и други субекти на данни само до степеня, разрешена от закона, за целите на бизнеса или трудовото право.

Ние стриктно се придържаме към следните принципи за защита на данните, като лични данни:

- » събираме и обработваме по справедлив и законен начин,
- » обработваме само в рамките на предварително установени цели,
- » събираме само до обема, необходим за съответната законосъобразна цел,
- » изтриваме след изтичане на сроковете за съхранение,
- » съхраняваме във верен, пълен и актуален вид,
- » третираме поверително и защитаваме от неоторизиран достъп, загуба, модификация и др. чрез подходящи организационни и технически мерки и
- » информираме субектите на данни за обработката на техните данни.





Ние защитаваме нашите фирмени данни, данните на нашите работници и служители и бизнес партньори от неоторизиран достъп на трети страни.

Ние защитаваме нашите ИТ устройства с най-новите технологии. Ние задължително управляваме стриктно достъпа и паролите. Ние предпазваме нашия хардуер и софтуер с комплексни пароли, редовната им смяна и двуфакторно удостоверяване. Софтуерни програми се инсталират само от специално оторизирани за това служители.

По отношение на нашата ИТ и информационна сигурност ние извършваме редовни анализи на риска и проверки на сигурността, като например тестове за проникване. Ние реагираме на изтичане на данни или достъп от трети страни в съответствие с нашите утвърдени протоколи за реакция.



БЕЗОПАСНОСТ

Защита на търговската тайна и интелектуалната собственост

Поверителната информация, като напр. търговски тайни, и нашата интелектуална собственост, като напр. патенти или тайно ноу-хау, представляват важна корпоративна ценност.

Ние пазим в тайна поверителната информация (като някои производствени процеси или търговски данни) и защитаваме нашата интелектуална собственост с подходящи мерки за поверителност срещу неразрешено разкриване и неоторизиран достъп от трети страни.

При разговори и обиколки с бизнес партньори и конкуренти ние също защитаваме поверителната информация. Това се отнася и за работа от дистанция, командировки (напр. във влак и самолет) или други обществени места.

Ние също така зачитаме поверителността на информацията и защитените права на трети страни и ги използваме само, ако имаме съответното разрешение за това.

Ако в процеса на снабдяване се обяви търг за продукти или услуги, то информацията за даден участник в търга или офертата му не могат да се предоставят на друг участник в търга.

В заводите важи генерална забрана за фотографiranje и видеозаснемане. За определени фирмени цели могат да се правят изключения. Ако е необходимо, вземане разрешение от съответната вътрешна служба в завода.

Ние защитаваме по подходящ начин кореспонденцията, изискваща висока степен на защита. Гарантираме, че документите не се изпращат или препращат на грешни получатели.

Писма и пратки с бележка „лично“ или „поверително“ могат да се отварят само от получателя им.

Дори след като трудовото ни правоотношение е приключило, ние сме длъжни да спазваме поверителност.



Ние подкрепяме лоялната и функционираща конкуренция и се придържаме към всички приложими антиitrustови закони и закони за конкуренцията.

Наясно сме, че нарушенията на тези закони могат да доведат и до високи глоби за Aurubis, които да застрашат съществуването на компанията.

Поради това обръщаме специално внимание на следните правила относно хоризонталните и вертикалните ограничения на конкуренцията, както и относно доминиращи пазарни позиции.

(споразумения между конкуренти (т.нар. уговори за хоризонтална конкуренция), които предотвратяват, ограничават или нарушават конкуренцията, са забранени.

Такива са:

- » Ценови спогодби
- » Разпределение на регионални пазари
- » Разпределение на клиенти
- » Квоти на продажбите

БИЗНЕС ИНТЕГРИТЕТ

Лоялна конкуренция

Свободната конкуренция води до растеж, създава работни места и гарантира, че участниците на пазара получават добри продукти на добри цени.

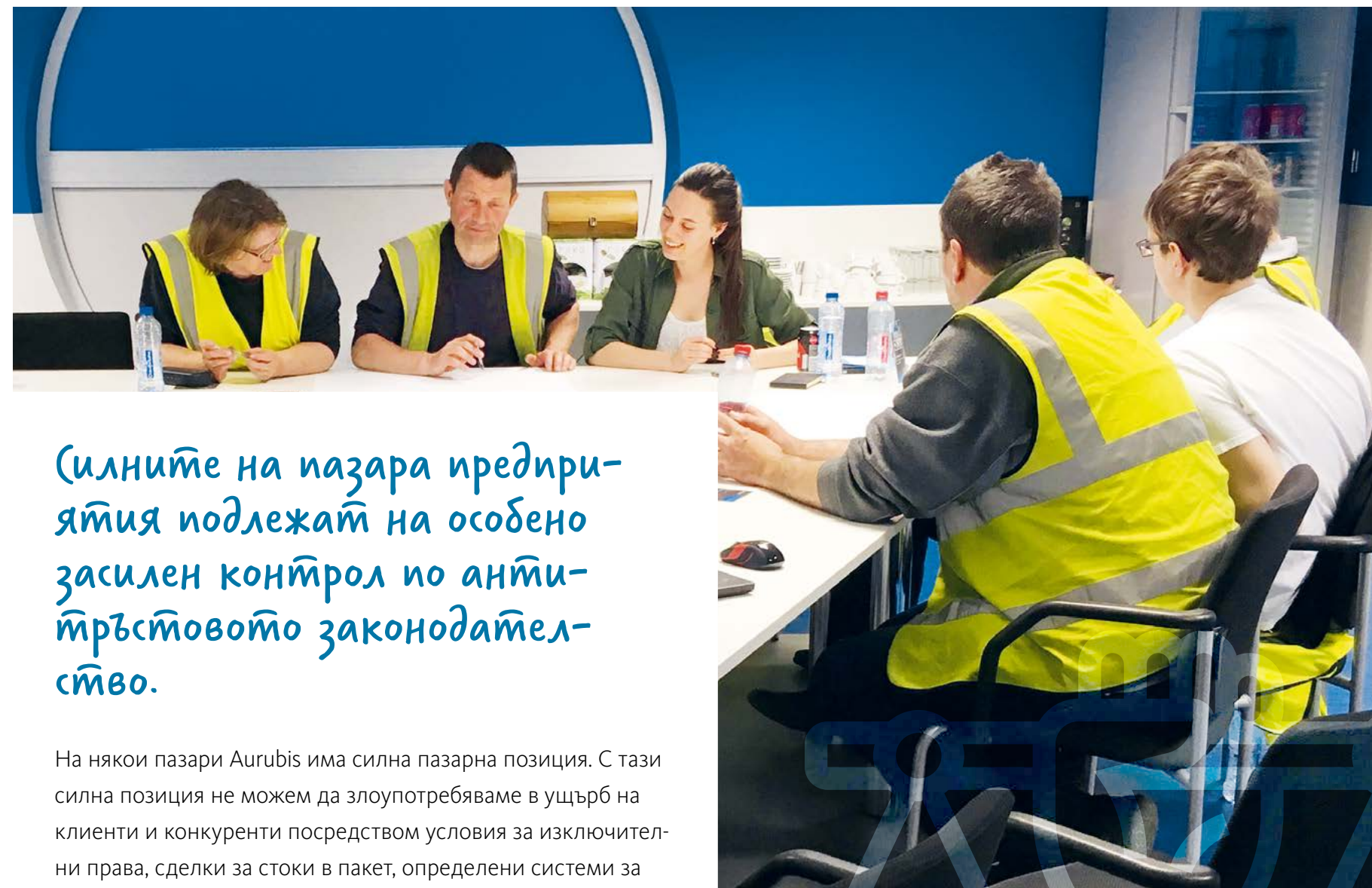
Забранени са също уговорки между доставчици и клиенти (т.нар. уговорки за вертикална конкуренция), които имат за цел да ги ограничат при формирането на цени и търговски условия с трети страни.

Антитръстовото законодателство забранява не само изричните споразумения. Забранени са и съгласувано поведение, неофициални разговори и неформални споразумения, водещи до ограничение на конкуренцията. Трябва да се избягва дори създаването на впечатление за такива уговорки.

Когато обменяме информация с конкуренти, трябва да внимаваме да не предоставяме или получаваме данни, които допускат да се правят изводи за моментното или бъдещо пазарно поведение на Aurubis. Също така не трябва да даваме данни за клиенти и отношения с доставчици, цени и евентуални промени в тях, разходи и калкулации, капацитети или планове.

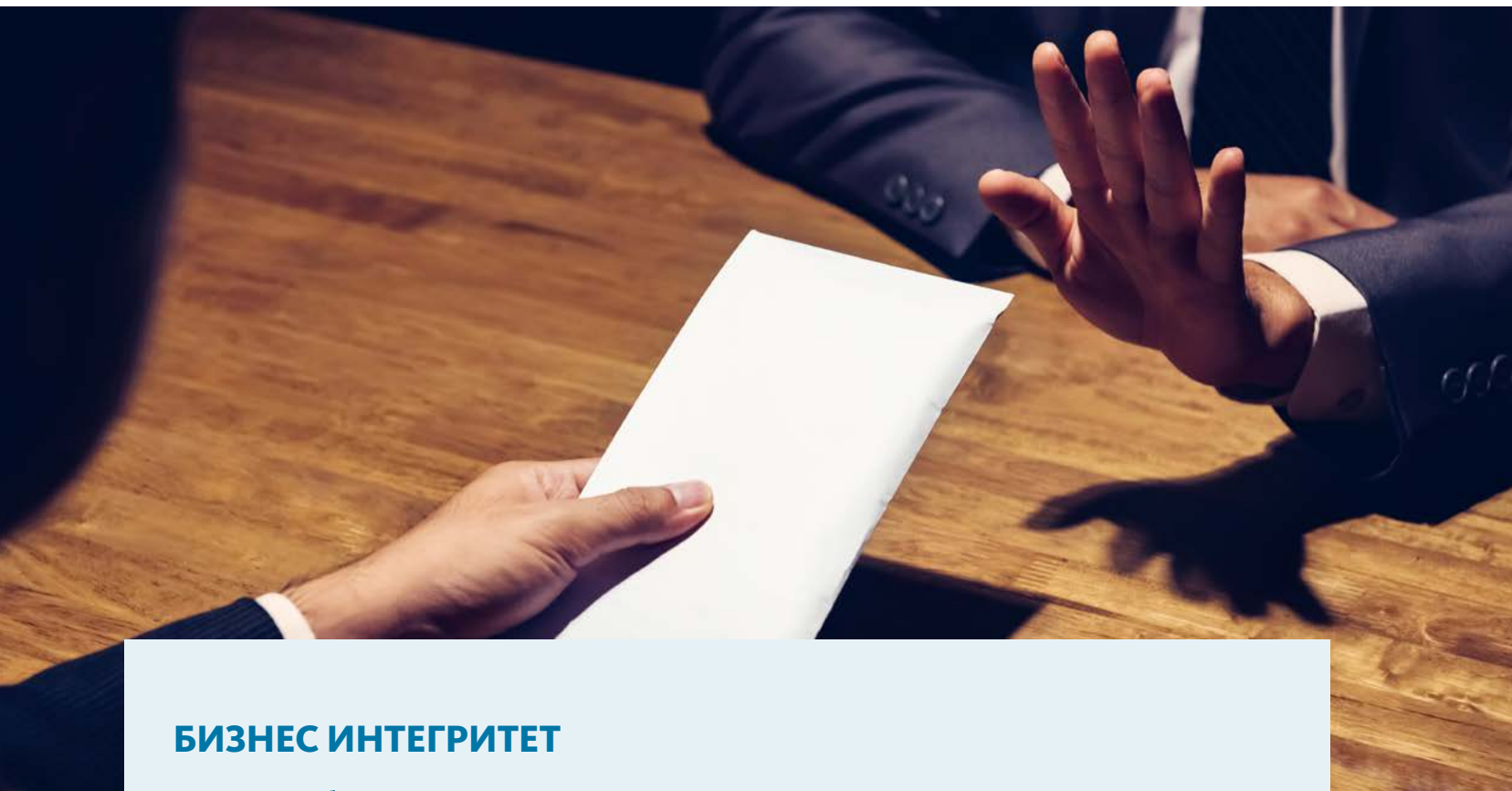
Към тях спадат:

- » Условия за изключителни права със срок над 5 години (задоволяване на цялостните нужди или ексклузивно право на доставка)
- » Забрани за конкуренция
- » Обвързаност с определен размер на цените



Силните на пазара предприятия подлежат на особено засилен контрол по анти-търстовото законодателство.

На някои пазари Aurubis има силна пазарна позиция. С тази силна позиция не можем да злоупотребяваме в ущърб на клиенти и конкуренти посредством условия за изключителни права, сделки за стоки в пакет, определени системи за отстъпка или отказ на доставка.



БИЗНЕС ИНТЕГРИТЕТ

Борба с подкупите и корупцията

Корупцията не само причинява материални щети, но и подкопава лоялната и свободна конкуренция. В никакъв случай Aurubis не толерира нито корупция, нито подкуп, нито практикуване на „плащания за получаване на благоприятни условия“. Това важи и за собствените работници и служители, и за всички бизнес партньори на Aurubis.

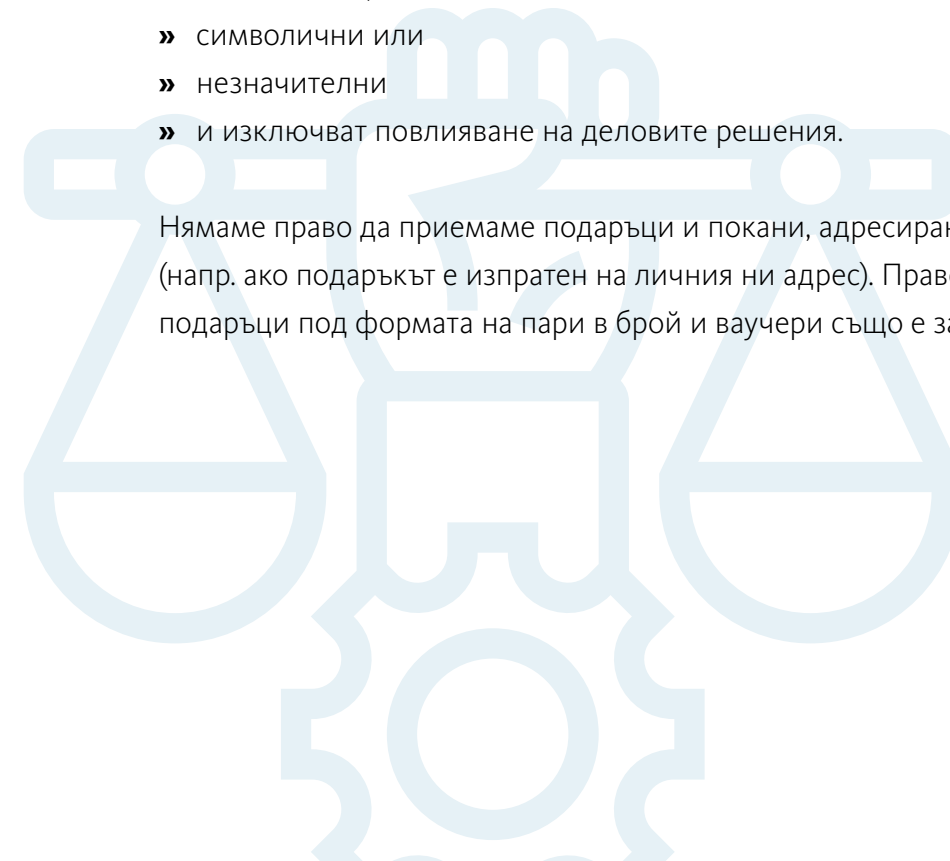
Във връзка със служебната си дейност нямаме право да изискваме, приемаме, предлагаме или предоставяме каквито и да било лични облаги, които биха могли да повлияят, или дори само да създадат впечатление, че влияят, върху бизнес решението.

Това най-вече се отнася за процеса на подготовка, предоставяне и изпълнение на поръчки – независимо дали са с частни лица, предприятие или обществено учреждение.

Разрешено ни е да правим или приемаме подаръци и покани само, ако те

- » са обичайни,
- » символични или
- » незначителни
- » и изключват повлияване на деловите решения.

Нямаме право да приемаме подаръци и покани, адресирани към нас като частно лице (напр. ако подаръкът е изпратен на личния ни адрес). Правенето или получаването на подаръци под формата на пари в брой и ваучери също е забранено.





За подаръци и покани във всеки случай трябва да докладваме на нашия мениджър.

Той, в случай на съмнения, се свързва с Главния служител по съответствията или местния отговорник по съответствията, за да се направи независима и единна за концерната преценка.

Отношенията с държавни органи са свързани с висок риск. Ние не трябва да облагодетелстваме държавни служители.



Подкупи и корупция означават предлагане, обещаване или даване на пари, подаръци или други облаги на друго лице с цел неправомерно собствено облагодетелстване. Същото се отнася и за приемането на такива облаги от друго лице. Същото се отнася и в случай на участието на трети лица (напр. търговско посредничество).



Под „**Плащания за получаване на по-благоприятни условия**“ се разбира плащания, които не са предвидени от закона, имащи за цел да подтикнат държавен служител да ускори или извърши рутинен официален акт, на който компанията има законно право (напр. по-бърза обработка на митнически или визови въпроси).



БИЗНЕС ИНТЕГРИТЕТ

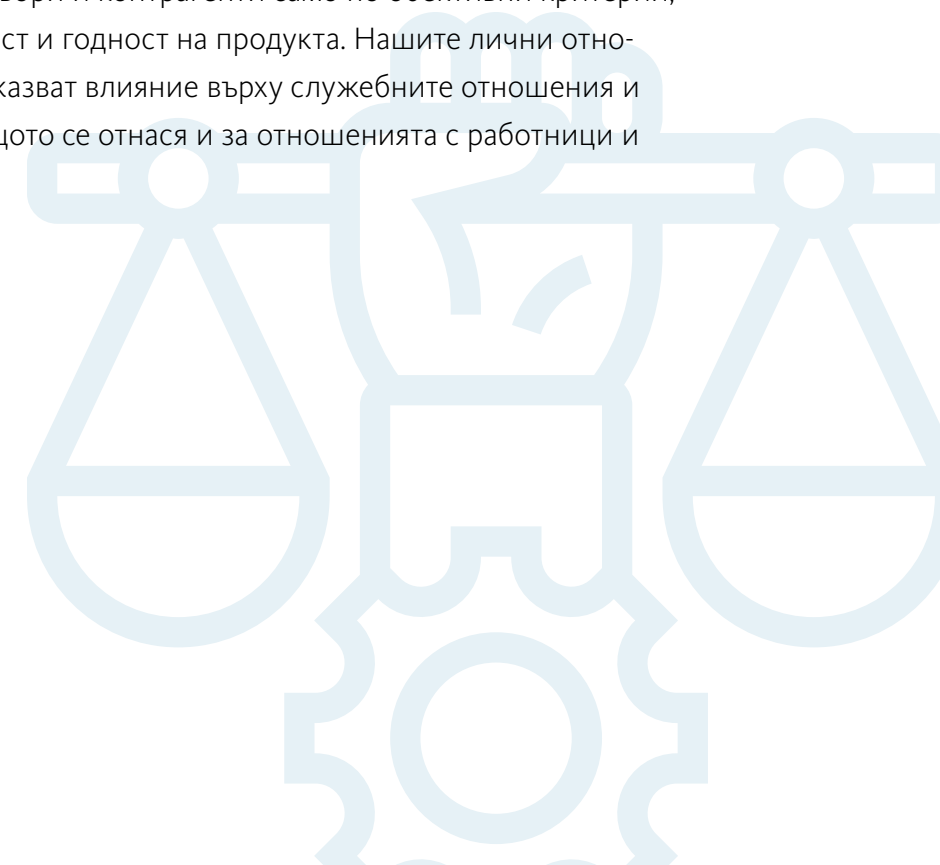
Конфликт на интереси

Финансовите или лични отношения с бизнес партньори, конкуренти, работници и служители или кандидати за работа в Aurubis могат да предизвикат конфликт на интереси и да повлияят на решенията в работата.

Нашите работници и служители разграничават личните си интереси от тези на компанията. При служебни решения не си позволяваме да се ръководим от лични интереси и отношения, а винаги действаме в най-добрия интерес на Aurubis.

При евентуални конфликти на интереси сме длъжни своевременно да уведомим нашия мениджър. В случай на съмнение той ще се свърже с Корпоративния отдел по съответствия или местния отговорник по съответствията.

Ние избираме нашите бизнес партньори и контрагенти само по обективни критерии, като напр. цена, качество, надеждност и годност на продукта. Нашите лични отношения или интереси не трябва да оказват влияние върху служебните отношения и сключването на договорености. Същото се отнася и за отношенията с работници и служители и кандидати за работа.





Ако ние като работници и служители на Aurubis искаме да започнем друга или допълнителна работа или да развиваме активна търговска дейност, която може да доведе до конфликт на интереси, трябва да информираме за това местния отдел по човешки ресурси.

Като отговорни работници и служители, правим същото и с оглед на което и да е друго трудово правоотношение или която и да е допълнителна дейност. Това позволява да изключим евентуални съмнения, че тази дейност може да доведе до конфликт на интереси или произтичащи от трудовия договор с Aurubis задължения.

Aurubis се отнася с одобрение към личната ангажираност на свои работници и служители в сдружения, партии или други обществени, политически или социални асоциации, ако дейността им не противоречи на законовия свободно-демократичен ред и общо-признатите човешки права. Все пак личният ангажимент не трябва да спъва изпълнението на задълженията по трудовия договор с Aurubis. Политическа активност в рамките на предприятието не се допуска.

БИЗНЕС ИНТЕГРИТЕТ

Сделки с вътрешна информация

Aurubis е за честната търговия с ценни книжа и взема всички необходими мерки, за да предотврати търговията с вътрешна информация.

Използването и/или разпространението на вътрешна информация е недопустимо и наказуемо. Недопустимо е да използваме и/или разпространяваме вътрешна информация за проекти и разработки в Aurubis с цел лична облага или облага на трети лица.

Ако разполагаме с вътрешна информация за Aurubis или други компании, с които се обмисля важна сделка, нямаме право нито да купуваме или продаваме техни ценни книжа (вкл. деривати, като напр. опции и фючърси), нито да предаваме тази информация на трети лица.

В случай с вътрешна информация трябва своевременно да уведомим Правния корпоративен отдел. Като котирана на борсата компания, Aurubis е задължена да разкрива вътрешна информация в съобщения „ad hoc“. До момента на публикуване на съобщението трябва да спазва строга поверителност.



Търговия с вътрешна информация означава противозаконно използване на вътрешна информация на акционерни дружества за борсови сделки. По отношение на Aurubis това обикновено е информация, която не е публично известна и която, ако стане публично известна, може да повлияе на цената на акциите.

Примери за вътрешна информация:

- » Планиране за придобиване на чужди предприятия
- » Продажба на дялове от предприятието
- » Учредяване на обединения от типа „joint venture“
- » Крупни инвестиции
- » Развитие на печалбата
- » Други важни за борсовия курс факти



БИЗНЕС ИНТЕГРИТЕТ

Търговски правила, данъчни и митнически разпоредби

Като международна компания Aurubis развива активна дейност в цял свят. Ние задължително спазваме националните и международни търговски правила, регулиращи вноса и износа на нашите суровини и продукти. Същото се отнася и за данъчните и митнически разпоредби.

Ние спазваме съответните разпоредби за внос и износ, национални и международни санкции и ембарго, касаещи нашите суровини и продукти, страни на произход и местоназначение или определени контрагенти.

Чрез систематично изготвени документи гарантираме, че информацията не може да бъде модифицирана, и осигуряваме постоянен експортен контрол.

Проверяваме, дали за дадена транзакция се изисква официално разрешение и го набавяме, ако е необходимо.

Ние спазваме разпоредбите на данъчното и митническо законодателство, по-специално разпоредбите относно корпоративен данък, данък общ доход и данък върху оборота, вносни мита и акцизи. Ние се грижим за вярно и навременно деклариране на дължимите данъци и мита.





БИЗНЕС ИНТЕГРИТЕТ

Борба с прането на пари

Бизнес политика на Aurubis изисква да предотвратяваме укриване и преместване на незаконно придобити активи и да осуетяваме финансиране на тероризъм.

Ние се грижим в Aurubis да няма злоупотреби с цел пране на пари.

При сключване и изпълнение на договори ние изследваме бизнес средата на контрагента, самия контрагент и ползата му от сделката. В случай на съмнение, като напр. трансакции в брой или плащания от трети страни, ние своевременно се свързваме с нашите мениджъри, Корпоративната служба по съответствията или местния отговорник по съответствията.



Под пране на пари се разбира внедряване на незаконно придобити пари в законния финансово-икономически цикъл.





БИЗНЕС ИНТЕГРИТЕТ

Правилно счетоводство и документация

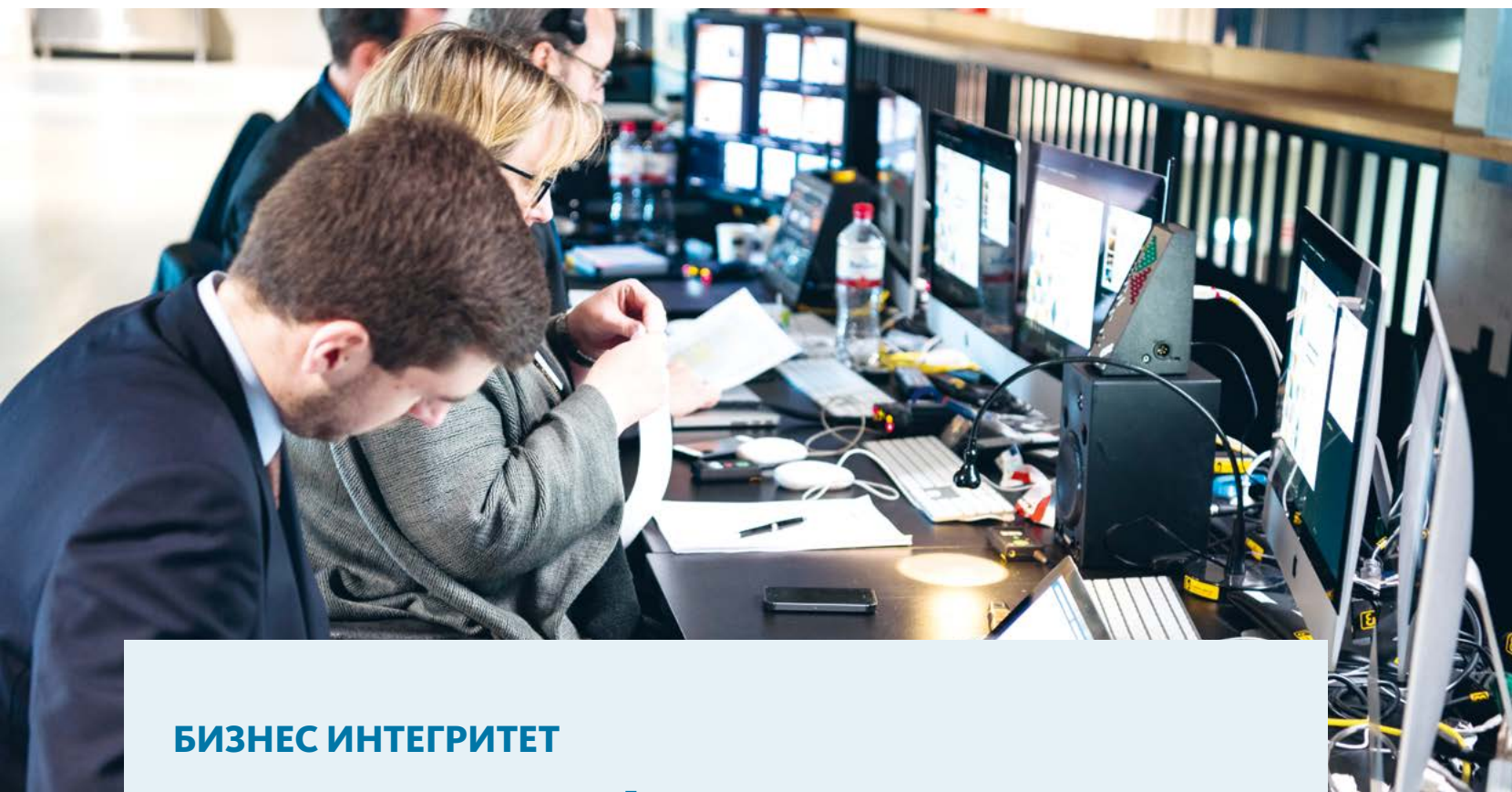
За нас е важно широката общественост, инвеститорите и бизнес партньорите да имат доверие във финансовата отчетност на Aurubis. Затова данните за нашите финансови резултати трябва да бъдат точни и достоверни.

Ние се грижим за нашето счетоводство и отчетност и нашите финансови и нефинансови отчети да са винаги верни, точни, актуални, пълни и изготвени в срок.

Ние носим отговорност всички наши счетоводни книги и съпътстващите ги документи точно и достоверно да отразяват всички бизнес операции и да описват активите на предприятието. Ние изготвяме записите и документацията, на които се базира отчетността, щателно и вярно.

Освен това се грижим да документираме нашите работни резултати, процеси и документи по логичен, прозрачен и изчерпателен начин.





БИЗНЕС ИНТЕГРИТЕТ

Ползване на фирмените ресурси

Ние използваме фирмените ресурси устойчиво и с полагане на дължимата грижа. Всеки от нас е длъжен да защитава ресурсите на Aurubis от кражба, повреда и злоупотреба. Същото важи за собствеността на наши бизнес партньори, за която носим отговорност.

В Aurubis ние използваме фирменото оборудване и материали (както напр. машини, апарати, инвентар, суровини, превозни средства, канцеларски материали, документи, папки, информационни носители, ИТ хардуер и софтуер) само за служебни цели.

Ние пазим собствеността на Aurubis от неправомерен достъп на трети страни. Това означава например, че пазим използваните от нас работни средства и държим заключени нашите бюра, шкафове и офиси.

Фирмената собственост се използва само в заводите на Aurubis, като изключения са възможни само с разрешение на съответната вътрешна служба. Използването на телефон, имейл, компютър, лаптоп и интернет е само за служебни цели. Изключения се правят, ако личното използване на фирмени ресурси е регламентирано изрично.



НАШАТА РОЛЯ В ПУБЛИЧНОТО ПРОСТРАНСТВО

Социална ангажираност

Поставили сме си за цел да допринесем за това, светът за днешните и бъдещите поколения да бъде едно добро място за живеене. Затова ние се фокусираме върху области на дейност, свързани с ключовите компетентности на Aurubis, следвайки нашите принципи за финансово подпомагане и Стратегията за социална ангажираност „Ние се грижим заедно“.



Ние изпълняваме отговорно взетите решения за дарения и спонсорство и следваме установените критерии за избор на проекти и партньори.

Нашата социална ангажираност се състои предимно от проекти за дарения и спонсорство и е фокусирана в областите околна среда, наука и образование. Други области се допускат според нуждите в региона на съответния завод. Спонсорирането на конференции на специализирана тематика и лобистки дейности не попада в обхвата на нашата социална ангажираност.





Ако ние като работници и служители направим предложение за подпомагане на даден проект, трябва да имаме предвид приоритетите за финансово подпомагане и отсъствието на конфликт на интереси.

Предложените проекти се одобряват или отхвърлят само от специализирани отдели, които отговарят за социалната ангажираност в съответния завод на Aurubis.

В нашите решения ние разглеждаме само издържани от етична гледна точка проекти и партньори, изискваме прозрачност от нашите партньори при използването на средствата и количествено измерване на ефективността. Чрез постоянна комуникация с нашите проектни партньори можем да съобразяваме действията и намеренията си с текущите нужди.



Аurubis се стреми да поддържа кооперативни и открити отношения с всички компетентни институции и държавни органи.

Всички работници и служители, отговорни за предоставянето на информация на определени институции, предоставят в срок точните и пълни данни.

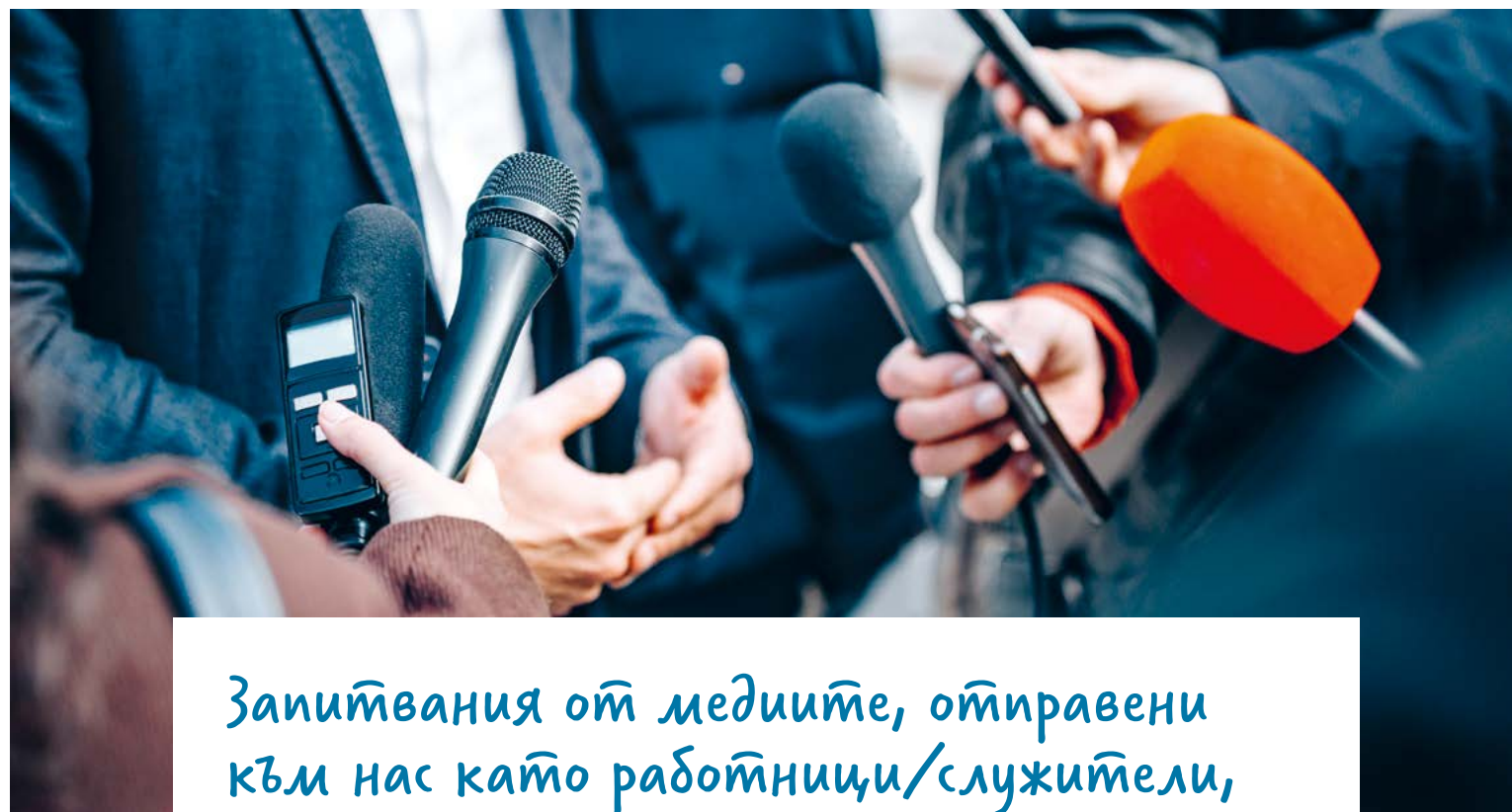
Комуникацията на Aurubis с медиите и обществеността се осъществява от отдел „Корпоративни комуникации“ или отделите за комуникации на съответния завод.

НАШАТА РОЛЯ В ПУБЛИЧНОТО ПРОСТРАНСТВО

Публични изяви

Откритата и прозрачна комуникация е основата за близки и конструктивни отношения с различните заинтересовани страни на Aurubis.





Запитвания от медиите, отправени към нас като работници/служители, ние, без да предоставяме собствена информация, препращаме към отделите за комуникации, които могат да дадат съгласуван и обоснован отговор.

Това не касае изявленията на представителите на работниците и служителите в контекста на техните законово определени отговорности.

Официални изявления на Aurubis в социалните медии и в интернет се публикуват само от оторизирани служители по установения ред.



Ако искаме да изнасяме презентации или да направим публикации (онлайн, печатни, в социалните медии и т.н.), трябва да съгласуваме това с нашите мениджъри и отдел „Корпоративни комуникации“.

Ако ние като работници и служители правим лични изказвания в публичното пространство или в социалните медии по теми, свързани с Aurubis, трябва ясно да заявим, че работим в Aurubis и това е наше лично мнение.

Пример за такова заявление е: „Аз съм работник/служител на Aurubis и тук изказвам лично мнение“. Логото на Aurubis и други графични материали, върху които Aurubis притежава правата, не използваме за лични цели. Ние се отнасяме внимателно с всяка поверителна информация.



НАШАТА РОЛЯ В ПУБЛИЧНОТО ПРОСТРАНСТВО

Политическо застъпничество за нашите интереси

Адекватното застъпничество за интересите на Aurubis по отношение на политически и социални структури е важна част от отговорното корпоративно управление.

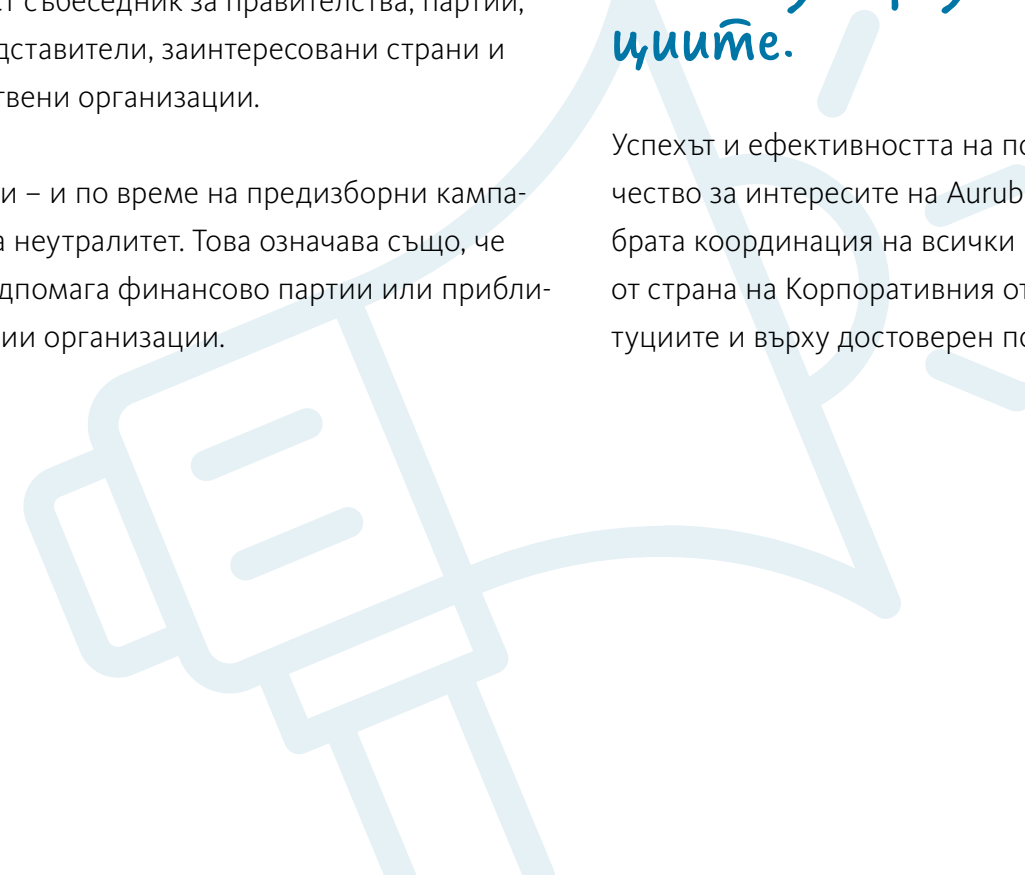
Ние участваме в законодателния процес в засягащите ни политически области чрез комуникация с институциите, отговорни за вземането на решения в политическото пространство.

Aurubis представлява надежден, опиращ се на факти и прозрачност събеседник за правителства, партии, народни представители, заинтересовани страни и неправителствени организации.

Aurubis винаги – и по време на предизборни кампании – запазва неутралитет. Това означава също, че Aurubis не подпомага финансово партии или приближени до партии организации.

Ние предварително съгласяваме планирани срещи в политически контекст и всички официални писма и имейли до правителствени институции, парламентаристи или парламентарни групи, посланици и други подобни с Корпоративния отдел за връзки с институциите.

Успехът и ефективността на политическото застъпничество за интересите на Aurubis се базира върху добрата координация на всички политически дейности от страна на Корпоративния отдел за връзки с институциите и върху достоверен поток от информация.





Допълнителни бележки

Издател

Aurubis AG
Hovestraße 50, 20539 Hamburg
info@aurubis.com
www.aurubis.com

Концепция, дизайн и оформление

navos - Public Dialogue Consultants GmbH, Berlin

Статус: Февруари 2022

Фотография

Aurubis AG
Fundación Niños del Arco Iris, страница 39
Ronja Hartmann, страница 23
Michael Heins, страница 20
Kristyan Hristov, страница 22
Thomas Panzau, страница 5, 15, 23, 25, 37
Ivaylo Petrov, страница 31
Thies Raetzke, страница 3
Andreas Schmidt-Wiethoff, страница 17, 18, 19
Johanna Sjövall, страница 18
Studiovision.be, страница 34
Jente Willems, страница 12
istockphoto, страница 1, 6, 7, 10, 12, 13, 14, 16, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 33, 35, 36, 38, 40, 41, 42, 44

За по-добра четимост се използват обобщителни форми от мъжки род. Разбира се, имат се пред-вид всички лица от какъвто и да е пол (м/ж/д).

